

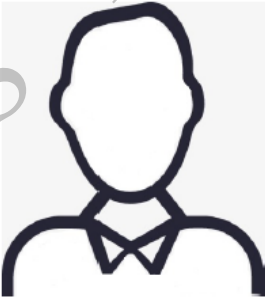



Annex I Specimen of electronic Certificate of Competency (e-CoC)

First page


Certified by MARINE DEPARTMENT, HKSAR GOVERNMENT - MARINE DEPARTMENT, OTH HKSARG-MARINE, 21895397, IDREF, certificate issued by ID-CERT SIGNING CA CERT 3.		Signature Panel
		
Merchant Shipping (Seafarers) Ordinance (Chapter 478) Merchant Shipping (Seafarers)(Certification of Officers) Regulation 商船(海員)條例(第478章) 商船(海員)(高級船員資格證明)規例		
CERTIFICATE OF COMPETENCY 適任證書 (Deck Officer) (甲板高級船員) (Master Mariner) (商船船長) Class 1 一級		
Certificate No. 證書編號		NC-XXXXX
Full name of holder 持證人姓名		CHAN TAI MAN 陳大文
This is to certify that holder of this Certificate has been found duly qualified and is entitled in accordance with the Merchant Shipping (Seafarers) (Certification of Officers) Regulation made under Merchant Shipping (Seafarers) Ordinance to serve in any station requiring a Certificate of Competency or Licence of that Class. 茲證明本證書持有人完全符合資格，並根據商船（海員）條例及其附屬商船（海員）（高級船員資格證明）規例，可出任需要該級別的適任證書或執照的職位。		
Issued on 簽發日期	10 January 2024	
Valid until 有效直至	08 January 2029	
Registered at the Marine Department, Hong Kong, China 登記於中國香港海事處		UTN: 獨有的追蹤編號: SECO-0000000
	Date of birth of holder 持證人出生日期	02 May 1976
	Nationality of holder 持證人國籍	Chinese 中國
<small>本文件根據國際海事組織FAL.5/Circ.39/Rev.2並經不時修訂以及適用於香港的版本以電子方式簽署，可在以下網站 https://www.mardep.gov.hk/verify 或掃描二維碼驗證。 This document is signed electronically in accordance with IMO FAL.5/Circ.39/Rev.2 and as amended from time to time and as applicable to Hong Kong. Validation and authentication can be obtained from the website: https://www.mardep.gov.hk/verify, or scanning QR code. 現存的“船員證書及執照資訊系統” https://www.mardep.gov.hk/en/electronic-services/scslis/index.html 亦可用來驗證海員電子版受保護的PDF文件和紙本證書/執照的真確有效。 如有任何進一步的查詢，請發送電郵至 sssem@mardep.gov.hk。 The existing "Seafarer's Certification and Licence Information System" https://www.mardep.gov.hk/en/electronic-services/scslis/index.html, can also be used for authenticity verification of seafarer's certificate/licence in electronic format PDF protected document and paper format. Any further enquiry please send an email to sssem@mardep.gov.hk.</small>		

Annex I - Specimen of electronic Certificate of Competency (e-CoC)

Second page

 Certified by MARINE DEPARTMENT, HKSAR GOVERNMENT - MARINE DEPARTMENT, OTH HKSARG-MARINE, 21895397, IDREF, certificate issued by ID-CERT SIGNING CA CERT 3.

Signature Panel



CERTIFICATE ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED
根據經修正的1978年國際海員培訓、發證和值班標準公約的規定簽發的證書

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China certifies that:
中華人民共和國香港特別行政區政府證明:

CHAN TAI MAN 陳大文

has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation 是按經修正的上述公約的規則
II/2, VI

of the above Convention, as amended, and has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated until
的規定完全合格並能夠履行規定級別的下列功能，惟須受載明的任何限制所規限，有效期至

08 January 2029

*FUNCTION 功能	LEVEL 級別	LIMITATIONS APPLYING 適用的限制
1, 2, 3	Management 管理級	Not valid for service in tankers other than oil tankers and chemical tankers 不適用於液化氣體船

*See notes on functions at foot note 參照頁尾的功能說明

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration :
本證書的合法持有人可服務於主管機關適用的安全配員要求中規定的下列一種或幾種職務:

STATION / CAPACITY 崗位/職務	LIMITATIONS APPLYING 適用的限制
Master 船長	Not valid for service in tankers other than oil tankers and chemical tankers 不適用於液化氣體船

Special Training / Endorsements 特別培訓/批註

- Regulation VI/1 – Basic training
規則 VI/1 - 基本培訓
- Regulation VI/2(1) – Proficiency in survival craft and rescue boats other than fast rescue boats
規則 VI/2(1) - 救生艇筏及救助艇(快速救助艇除外)培訓
- Regulation VI/3 – Advanced Fire Fighting
規則 VI/3 - 高級消防培訓
- Regulation VI/4(1) – Medical First Aid
規則 VI/4(1) - 急救培訓
- regulation V/1-1, para.3-4 - Advanced training for oil tanker cargo operations
規則 V/1-1, 第3-4款 - 油船貨物操作高級培訓
- regulation V/1, para.5-6 - Advanced training for chemical tanker cargo operations
規則 V/1, 第5-6款 - 化學品船貨物操作高級培訓

Certificate No.
簽證編號 NC-XXXXX

issued on
簽發日期 10 January 2024



XXX XXX XXX
Name and signature of duly authorized official
經正式授權的官員姓名和簽名

The original of this certificate must be kept available on board in accordance with regulation I/2, paragraph 11, of the Convention while serving on a ship.
當在船上服務時，按上述公約規則I/2第11段規定，本證書原件必須保持在船上。

NOTES ON FUNCTIONS 功能說明

- Navigation 航行
- Cargo handling and stowage 貨物裝卸和積載
- Controlling the operation of the ship and care for persons on board 控制船舶操作和管理船上人員
- Marine engineering 船舶輪機
- Electrical, electronic and control engineering 電氣、電子和控制工程
- Maintenance and repair 維護和修理
- Radiocommunications 無線電通訊